Facile
à lire et à
comprendre

Exposition
SMITH
Ici grand ouvert



MAC VAL
Musée d'art contemporain du Val-de-Marne

Bienvenue dans l'exposition de SMITH.
SMITH est un artiste de 41 ans.



Vous pouvez voir SMITH sur cette photo.

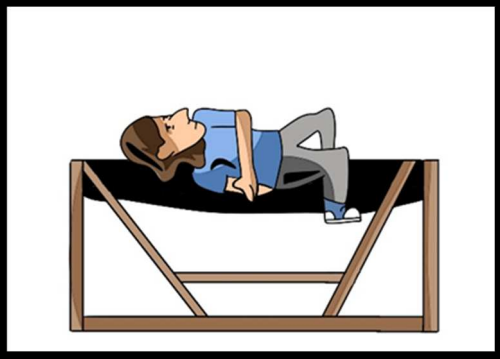
SMITH fait des photos et des films.
Il fait aussi **des sculptures***.
***Une sculpture** est un objet fait par un artiste.

Dans cette exposition,
vous allez vivre différentes expériences :

- vous allez entrer dans un endroit un peu noir
- vous allez voir des photos et des vidéos
- vous allez entendre de la musique
- vous allez voir des lumières qui s'allument et qui s'éteignent

Tout ça en même temps.

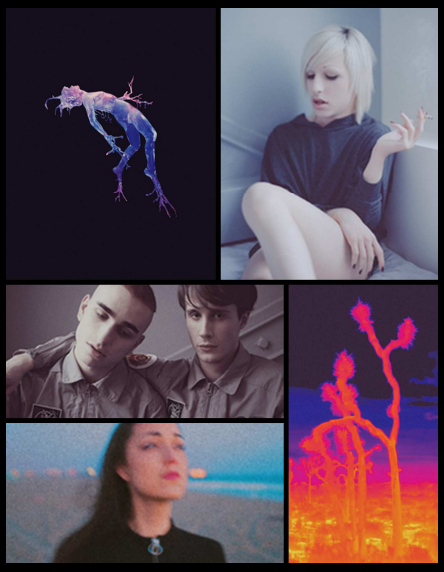
Il y a des grands transats noirs.
Vous pouvez :



- vous allonger
- fermer les yeux
- dormir et rêver.

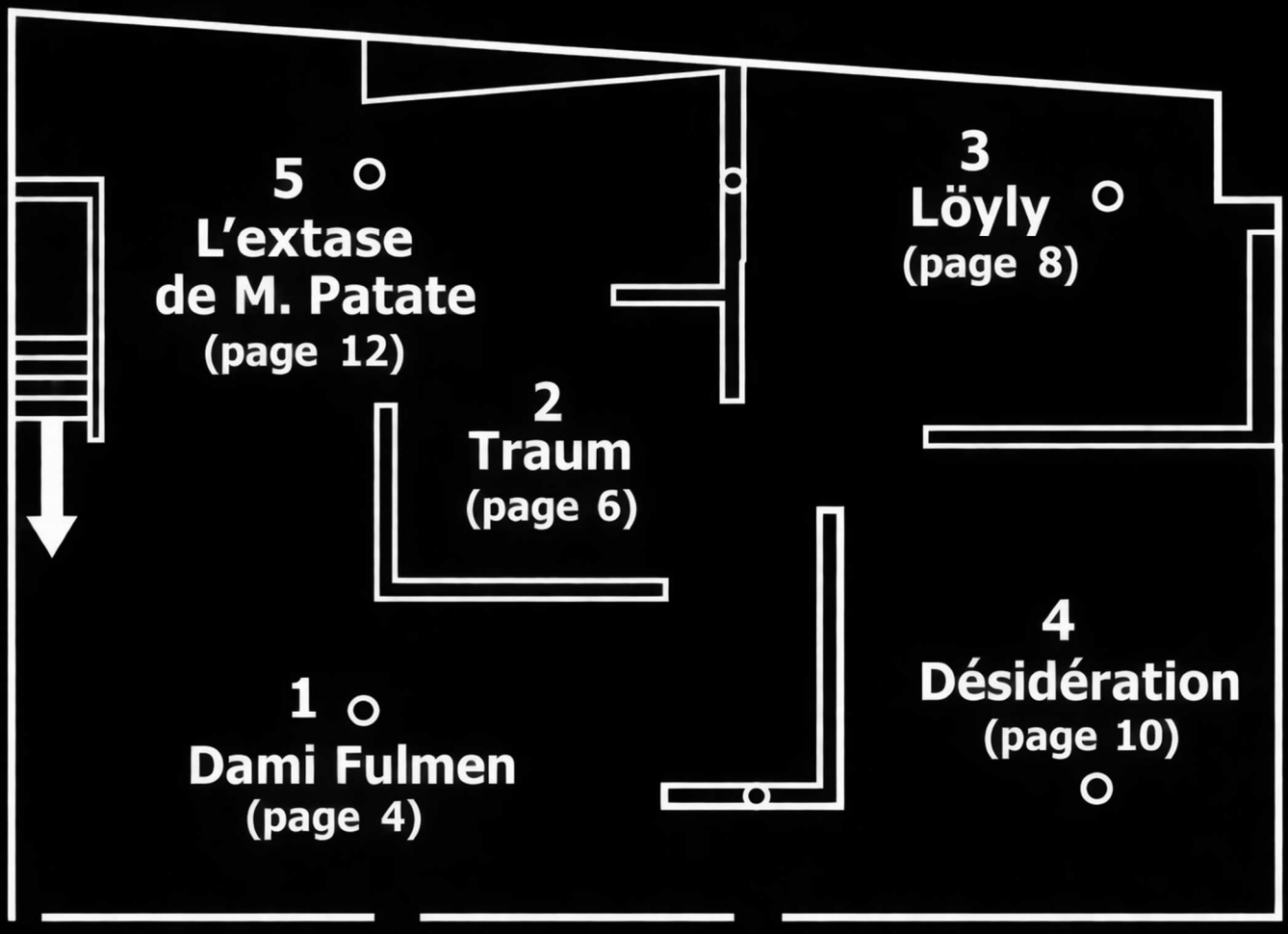
Le sommeil et le rêve sont importants
dans les œuvres de SMITH.
Les rêves permettent de voir
des choses qui n'existent pas
dans la vie de tous les jours.

Ce livret montre 5 œuvres de SMITH.
Avec ces 5 œuvres
vous découvrez le travail de l'artiste.



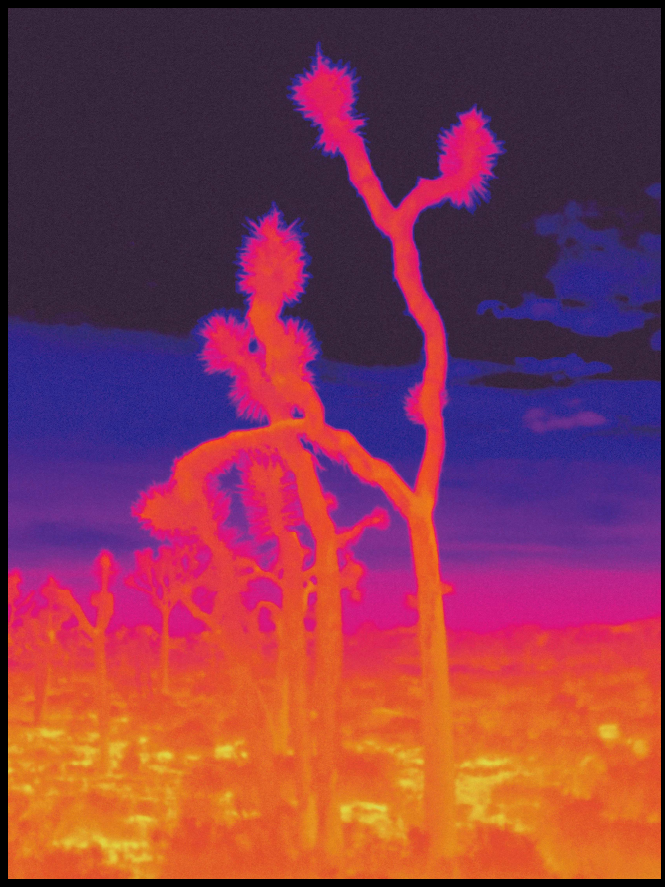
Retrouvez ces œuvres dans l'exposition.

Vous pouvez utiliser le plan de l'exposition
pour vous aider



DAMI - FULMEN

Dami est **une série*** de photos.
***Une série** c'est plusieurs photos
faites avec la même idée.



Pour la série Dami,
SMITH utilise **une caméra thermique***.
***Une caméra thermique**
est une caméra spéciale.
Elle permet de voir la chaleur.

Avec nos yeux,
nous ne pouvons pas voir la chaleur.
Sur les photos de la caméra thermique :

- les endroits chauds sont en jaune, rouge et orange
- les endroits froids sont en violet, bleu et noir.

Pourquoi SMITH aime utiliser la caméra thermique ?
Parce qu'elle montre quelque chose
que nos yeux ne voient pas.

Pour faire cette série, SMITH a pris des photos
dans différents endroits :

- dans le désert
- sur des plages
- dans les montagnes.

La série Dami parle de la nature.
La caméra thermique permet de voir la chaleur :

- des animaux
- des plantes
- des personnes.

C’est une autre façon de voir la nature.
Les animaux et les plantes sont aussi importants
que les personnes.



Pour faire ces photos, SMITH se met en transe.

La transe, c'est quoi ?

La transe, c'est comme un rêve très fort.
La personne est réveillée,
mais le cerveau ne marche pas comme d'habitude.
La personne ne fait plus attention
à ce qui se passe autour d'elle.
La personne peut :

- entendre des sons
- bouger sans le vouloir.

Grâce à la transe et à la caméra thermique,
SMITH voit des choses invisibles.
Par exemple, la chaleur est invisible.
SMITH la rend visible avec ses photos.

TRAUM

TRAUM est une vidéo.



TRAUM raconte l'histoire de 2 amis.
Les 2 amis s'appellent Yevgéni et Vlad.

Vlad est **cosmonaute***.
***Un cosmonaute** va dans l'espace,
dans une fusée.

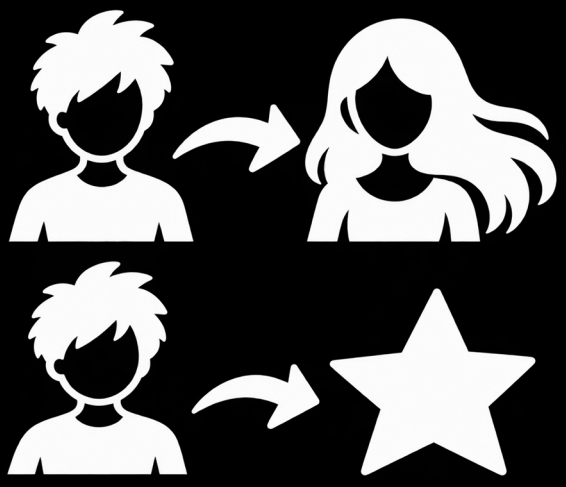
Yevgéni travaille avec les fusées.
Yevgéni doit faire décoller la fusée de Vlad.
Mais Yevgéni s'endort.
La fusée explose.
Vlad meurt dans l'accident.

Après la mort de Vlad, Yevgéni est très triste.
Yevgéni pense tout le temps à Vlad.
C'est comme si Vlad était toujours avec lui.

TRAUM ressemble à **un conte***.
***Un conte** est une histoire inventée.
Dans un conte, il y a souvent de la magie.
Par exemple : des animaux qui parlent,
des objets magiques.

Dans TRAUM, il y a de la magie.
Les personnages changent :

- Yevgéni devient un personnage féminin
- Vlad devient une étoile.



Pour raconter cette histoire, SMITH utilise :

- le film
- des textes
- des photos
- des sculptures.



Toutes ces œuvres nous aident
à comprendre l'histoire de TRAUM.

TRAUM veut dire rêve en allemand.
Le mot traum ressemble aussi au mot **trauma***.
***Un trauma** peut arriver après un événement très difficile.
Par exemple :

- un accident
- la mort d'une personne aimée
- une guerre…

Après cet événement, la personne peut :

- avoir très peur
- être très triste
- se sentir mal.

La personne n'arrive pas à oublier.

Dans le film, après la mort de Vlad,
Yevgéni pense tout le temps à son ami.
TRAUM parle :

- du sommeil
- des rêves
- et de la mort d'une personne aimée.

LÖYLY



Löyly est une série de photos.

Les personnes sur les photos
sont des proches de SMITH.

Les proches de SMITH vivent
un grand changement dans la vie.
Ils et elles changent **de genre.**

Le genre, c'est quoi ?

À la naissance, on décide que les bébés
sont des filles ou des garçons.

Quand elles grandissent,
les personnes peuvent :

- se sentir bien comme une fille ou comme un garçon
- ne se sentir ni fille ni garçon
- décider de devenir un garçon
- décider de devenir une fille.

Ces personnes sont appelées **transgenres*.**
*__La transition de genre__ est un grand changement.
La personne change de vie.
Par exemple :

- elle change de prénom
- elle change de corps.

Dans cette série de photos
SMITH veut montrer comment les corps changent.

Le mot Löyly vient de la langue parlée en Finlande.



C’est quand l'eau devient vapeur.

La vapeur ressemble à du brouillard.
C’est difficile de bien voir dans la vapeur.

Sur les photos de SMITH, c’est pareil.
On cherche à voir :

- où est le corps, où est le paysage
- qui est une fille ou qui est un garçon.

Löyly raconte un monde en train de changer.

DÉSIDÉRATION

Désidération parle des personnes et des étoiles.



Pour SMITH, les étoiles avaient plus d'importance dans la vie des personnes avant.

Par exemple les marins regardaient les étoiles pour trouver leur chemin en mer.
Aujourd'hui, les marins utilisent des ordinateurs.
Ils n'ont plus besoin de connaître les étoiles.

Dans les photos, des personnes regardent le ciel.
Elles cherchent à se rapprocher des étoiles.

SMITH a aussi créé 2 personnages :

- Radio Levania
- et Anamanda Sîn.

Ces personnages veulent
que les personnes pensent plus aux étoiles.

Une partie de notre corps vient des étoiles.

Dans notre sang, il y a du fer.
Dans nos os, il y a du calcium.
Ce fer et ce calcium viennent d'étoiles très anciennes.
Ces étoiles ont explosé il y a très longtemps.

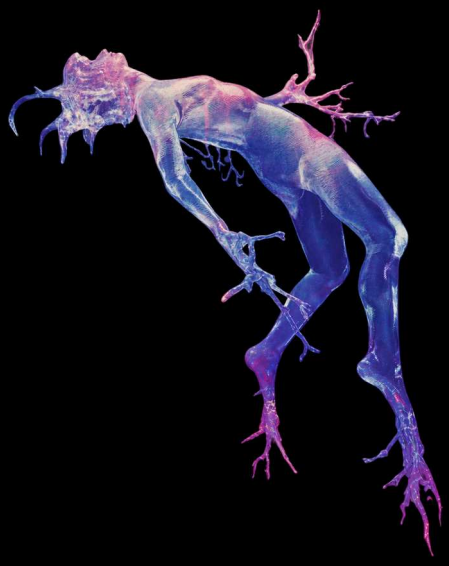


SMITH parle aussi des **météorites***.
***Une météorite** est une pierre qui vient de l'espace.

SMITH a fait mettre un petit morceau de météorite
dans son bras.
SMITH a dans son corps un petit morceau
qui vient de l'espace.
Pour lui, c'est une façon de se rapprocher de l'espace.

L’EXTASE DE M. PATATE

Cette grande sculpture transparente s’appelle
L’extase de M. Patate.



L'extase, c'est un moment très fort.
Par exemple une grande joie.
La personne est tellement heureuse,
qu’elle oublie ce qui se passe autour d’elle.

La sculpture montre le corps de l’artiste.
Son corps est en train de changer.

Ses mains et ses pieds se mettent à germer
comme une pomme de terre.
Un germe, c'est une petite tige blanche qui pousse.
Les germes poussent sur les pommes de terre.
Les germes vont donner une nouvelle plante.



Dans cette sculpture, le corps de SMITH germe.
Son corps change.
SMITH aussi change.
SMITH devient une autre personne.

Le changement du corps est important
dans la vie de SMITH.

SMITH a fait une transition de genre.

Pour devenir un garçon :

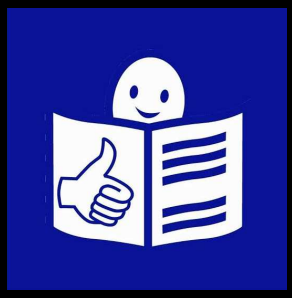
- il change son corps
- il change son nom

Sur la sculpture, on voit SMITH.

C'est SMITH qui se montre lui-même.

Ça s'appelle un **autoportrait**.*

*__Un autoportrait__, c'est quand l'artiste fait son propre portrait.



Ce document est écrit en
Facile À Lire et à Comprendre.
Le Falc est une méthode
qui rend les informations accessibles à tous.

Crédits photos. Pour toutes les photographies Courtesy SMITH / Modds.
Pour *L'extase de M. Patate*, Production : Le Fresnoy - Studio National des Arts Contemporains
Dessin transat : © Luc Ghomari-Vignolle
Pictogramme © Logo européen Facile à lire : Inclusion Europe

Ce document a été transcrit par l'atelier Falc d'Avenir Apei - Carrières-sur-Seine— septembre 2026
L'atelier Falc d'Avenir Apei est labellisé Marque Qualité FALC.
La marque qualité FALC garantit la qualité des conditions de production d
u Facile à lire et à comprendre, et notamment la pleine participation
des travailleurs en situation de handicap.

Formation, rédaction, conseil
RÉFÉRENCE QUALITÉ
FALC
FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE

Val de Marne
Le Département

MAC VAL
Musée d'art contemporain
du Val-de-Marne